



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
Юриспруденция

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра иностранных языков

ОДОБРЕНО:
Руководитель ОП

(подпись) О.В. Кузьмина

«31» августа 2024 г.

Рабочая программа дисциплины
Иностранный язык в сфере юриспруденции
(немецкий)

Уровень высшего образования:	бакалавриат
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	40.03.01 Юриспруденция
Направленность (профиль) образовательной программы:	Юриспруденция

Иваново



1. Цели освоения дисциплины

Основной целью курса является **повышение исходного уровня** владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:

- 1) повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- 2) развитие когнитивных и исследовательских умений;
- 3) развитие информационной культуры;
- 4) расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- 5) воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к обязательной части образовательной программы по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция» профиля «Юриспруденция».

Обучение иностранному языку студентов неязыковых специальностей рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством интеркультурной и межнациональной коммуникации, как в сферах профессиональных интересов, так и в ситуациях социального общения.

Программа составлена с учетом современных тенденций и требований к обучению практическому владению иностранными языками как в повседневном общении, так и в профессиональной сфере.

Студент, приступающий к изучению дисциплины, должен обладать компетенциями, сформированные в курсе «Иностранный язык».

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с формируемыми компетенциями

Знать:

- содержание понятий литературный язык, норма литературного языка, вариант литературной нормы, культура речи, речевой этикет (УК-4.1.);
- коммуникативный приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия (УК-4.2.);
- основные виды словарей, содержание и структуру словаря и словарной статьи в словарях разных типов, виды информационно-справочных изданий, в том числе на электронных носителях (УК-4.3.).



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
Юриспруденция

Уметь:

- пользоваться информационно-справочной литературой и электронными средствами массовой коммуникации, читать и переводить тексты профессионального содержания с опорой на справочную литературу (УК-4.3.);
- соблюдать нормы речевого поведения в различных сферах и ситуациях общения в устной и письменной формах (УК-4.4.).

Иметь практический опыт / Иметь навыки:

- владения видами речевой деятельности (слушание – говорение, чтение – письмо) (УК-4.1.);
- обмена информацией в коммуникативных актах интерактивного характера с использованием формул речевого этикета с учетом на ценностные ориентиры и гражданскую позицию (УК-4.5.);
- выполнения перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно (УК-4.6).

4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 академических часов).

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

Объем иной контактной работы и самостоятельной работы обучающегося по дисциплине указан в учебном плане образовательной программы.

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения)
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Формы промежуточной аттестации
2.	Лексика, чтение	3-4		48	1. Участие в практических занятиях 2. Проверочные (контрольные) задания: 3 семестр контрольное МВ контрольное чтение контрольный перевод словарный диктант контрольная работа 4 семестр контрольное МВ словарный диктант контрольный перевод контрольная работа
3.	Практическая грамматика	3-4		48	1. Участие в практических занятиях 2. Проверочные (контрольные) задания: 3 семестр контрольная работа 4 семестр контрольная работа
Итого по дисциплине:				96	



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
Юриспруденция

	Промежуточный контроль				3 семестр – зачет
	Итоговый контроль				4 семестр - экзамен

**4.2. Развернутое описание содержания дисциплины по разделам (темам)
ПО РАЗДЕЛУ 1.**

3 семестр

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Rechtswissenschaft.
2. Recht.
3. Entwicklung des Rechts.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные МВ (монологические высказывания) по темам:

- Rechtswissenschaft.
Recht.

контрольный перевод по теме:

- Recht.
Entwicklung des Rechts.

Словарные диктанты по темам:

- Rechtswissenschaft.
Recht.
Entwicklung des Rechts

4 семестр

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

- Staats- und Verfassungsrecht.
Staatsaufbau Deutschlands.
Staat und Staatformen

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные МВ по темам:

- Staats- und Verfassungsrecht.
Staatsaufbau Deutschlands.

контрольная работа по теме:

- Staatsaufbau Deutschlands.

контрольный перевод по теме:

- Staat und Staatformen

Словарные диктанты по темам:

- Staats- und Verfassungsrecht.
Staatsaufbau Deutschlands.
Staat und Staatformen

ПО РАЗДЕЛУ 2.

3 семестр

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

- Предлоги.
Перфект.



Пассивный залог.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольная работа по теме:

Пассивный залог.

4 семестр

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

Инфинитив

Структура сложного предложения

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные работы по темам:

Инфинитив

Структура сложного предложения

5. Образовательные технологии

Рекомендуемые **образовательные технологии**: технология проблемного обучения, проектная технология, технология развития критического мышления, игровые технологии, технологии смешанного обучения.

В рамках учебного курса предусматриваются встречи с представителями российских и зарубежных вузов.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся:

Консультации на кафедре, работа кабинета иностранных языков, использование рекомендованной основной и дополнительной учебно-методической литературы (п. 8), наличие методических рекомендаций и пособий.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине:

Система контроля по курсу включает входной контроль, текущий контроль и промежуточный контроль.

Входной контроль: в письменной форме проводится входное тестирование.

Цель: проверка полученных ранее остаточных знаний из области лексики, грамматики и синтаксиса немецкого языка.

Текущий контроль: осуществляется в течение семестра в виде словарных диктантов, контрольных работ, устных выступлений / доклады, а также устных опросов. Перевод на русский язык используется как одно из средств контроля понимания.

Цель: осуществление контроля за процессом формирования и совершенствования навыков изучающего и ознакомительного чтения текстов различной тематики, а также проверка уровня развития речевых умений студентов в ходе их самостоятельной работы.

Промежуточный контроль: промежуточный контроль проводится в форме зачета в конце 3 семестра и экзамена в конце 4 семестра.

Цель: проверка знаний студентами лексических единиц, умений использовать их в соответствующих грамматических структурах проверка умения студента пользоваться иностранным языком (немецким) в таких видах речевой деятельности, как чтение специальных текстов и говорение (навыки монологической и диалогической речи по теме своей научной работы).

Содержание зачёта (3 семестр):

1. Письменная лексико-грамматическая работа.

2. Беседа по одной из пройденных в семестре разговорных тем.

Студенты, не имеющие задолженностей по итогам текущего контроля в семестре, получают освобождение от сдачи устной части зачета.



Лексико-грамматическая контрольная работа может включать в себя задания подстановочного, трансформационного и репродуктивного типа (от 10 до 30 заданий).

За каждое правильно выполненное задание подстановочного и трансформационного типа обучающийся получает один балл, а за каждое правильно выполненное задание репродуктивного типа – три балла.

Шкала перевода баллов в оценки:

100% - 85% - «отлично»

84% - 70% - «хорошо»

69% - 50% - «удовлетворительно»

менее 50% - «неудовлетворительно»

Беседа по одной из пройденных в семестре разговорных тем.

Продвинутый уровень: Коммуникативная задача решена полностью, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Высказывание логично, средства логической связи использованы правильно. Развивает и уточняет свои мысли, убедительно обосновывает свою интерпретацию, принимая во внимание вопросы и замечания, высказываемые собеседником. Используемый словарный запас, грамматические структуры и фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче, допускается небольшое количество лексико-грамматических и фонетических ошибок, не затрудняющих понимание высказывания.

Пороговый уровень: Коммуникативная задача выполнена не полностью, содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Высказывание не всегда логично, отсутствует вступительная и/или заключительная фраза, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их употребление ограничено. Реагирует на вопросы и реплики собеседников, вступает в диалог для того, чтобы объяснить свою интерпретацию. Использован неоправданно ограниченный словарный запас, имеются лексические, грамматические и фонетические ошибки, не затрудняющие понимание высказывания.

Оценка «зачтено» выставляется студенту, показавшему уровень не ниже порогового.

Зачет считается выполненным, если студент получил оценку «зачтено» за оба этапа зачета

Содержание экзамена: (4 семестр):

1. Чтение без словаря текста по специальности широкого профиля (объем – 1500 – 2000 печатных знаков). Аннотация прочитанного текста на иностранном языке. Время подготовки – 30 минут. Форма проверки – устное выступление студента.

2. Беседа по одной из пройденных в семестре разговорных тем.

Критерии и шкала оценивания:

Оценка «отлично» выставляется студенту, полностью решившему коммуникативную задачу, точно и развернуто отразившему все аспекты, указанные в задании; высказывание логично, средства логической связи использованы правильно; развивает и уточняет свои мысли, убедительно обосновывает свою интерпретацию, принимая во внимание вопросы и замечания, высказываемые собеседником; используемый словарный запас, грамматические структуры и фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче, допускается небольшое количество лексико-грамматических (не более двух) и фонетических ошибок, не затрудняющих понимание высказывания.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, выполнившему коммуникативную задачу не полностью, один вопрос полностью не отражен или все вопросы отражены не в полном объеме; высказывание в основном логично, имеются ошибки в использовании средств логической связи; Использован неоправданно ограниченный словарный запас, грамматические и синтаксические конструкции в основном однотипны. имеются лексические, грамматические и фонетические ошибки (не более четырех), не затрудняющие понимание высказывания

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, выполнившему коммуникативную задачу не полностью, содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; высказывание не всегда логично, отсутствует вступительная и/или заключительная фраза, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их употребление ограничено; использован



неоправданно ограниченный словарный запас, грамматические и синтаксические конструкции в основном однотипны; имеются многочисленные (не более чем по трем-четырем темам) элементарные лексические, грамматические и фонетические ошибки или немногочисленные (не более шести-семи) грубые ошибки, не затрудняющие понимание высказывания.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, не решившему коммуникативную задачу, объем текста не соответствует поставленной задаче; построение текста нелогично, отсутствуют средства логической связи; реагирует неадекватно или не реагирует на вопросы и реплики собеседника; в диалог не вступает; используемый словарный запас ограничен, грамматические и синтаксические конструкции, фонетическое оформление речи не соответствуют нормам языка и затрудняют понимание текста.

Типовые варианты заданий представлены в фонде оценочных средств (Приложение 2 к РП).

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. *Кравченко, А.П.* Немецкий язык для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. — Ростов : Феникс, 2013. — 416 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-222-20808-3; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>
2. *Нарустранг, Е.В.* Übungen zur deutschen Grammatik=Упражнения по грамматике немецкого языка : учебное пособие / Е.В. Нарустранг. — Санкт-Петербург : Антология, 2012. — 272 с. — ISBN 978-5-94962-131-8; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213295>
3. *Sobolev, S.* Einführung in die deutsche Rechtssprache und die Berufskommunikation : учебник / S. Sobolev ; Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Юридический факультет. - Москва : Статут, 2016. - 208 с. : ил. - ISBN 978-5-8354-1226-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=452477> (02.03.2018).
4. *Семенюк, О.В.* Deutsch im Bereich der allgemeinen Rechtsprechung=Немецкий язык в сфере общего правосудия : учебное пособие по немецкому языку / О.В. Семенюк. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 119 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-6136-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428340> (02.03.2018).

Дополнительная литература:

1. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». — Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. — 96 с. Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630>
2. *Аверина, А.В.* Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи : учебное пособие / А.В. Аверина, И.А. Шипова. — М. : Прометей, 2011. — 144 с. — ISBN 978-5-4263-0014-9 ; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=107845>
3. *Ачкасова, Н.Г.* Немецкий язык для бакалавров : учебник / Н.Г. Ачкасова. — М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. — 312 с.: ил. — ISBN 978-5-238-02557-5 ; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716>
4. *Пилюгина, О.П.* Немецкий язык: учебно-практическое пособие / О.П. Пилюгина, Н.С. Шарафутдинова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Ульяновский государственный технический университет", Институт дистанционного и дополнительного образования. — Ульяновск: УлГТУ, 2012. — 186 с. : табл. — Библ. в кн. — ISBN 978-5-9795-1047-7 ; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363533>



5. *Тинякова, Е.А.* Учебник немецкого языка оригинальной методики=Lehrbuch der Deutschen Sprache. Für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen : учебник / Е.А. Тинякова. — Москва; Берлин : Директ-Медиа, 2015. — 183 с.: ил. - Библиогр.: с. 180—181. — ISBN 978-5-4475-3753-1; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270464>

6. *Литвинов, П.П.* Говорите по-немецки правильно: учебное пособие / П.П. Литвинов. — Москва: АЙРИС-пресс, 2011. — 299 с. (Ступени к успеху). — ISBN 978-5-8112-4272-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79023>

7. *Точилина, Ю.Н.* Немецкий язык: учебное пособие / Ю.Н. Точилина, М.С. Лымарева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2015. — Ч. 2. Основы профессиональной устной речи. — 275 с.: ил. - Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-8353-1804-9. — ISBN 978-5-8353-1808-7 (ч. 2); То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481639>

8. *Шидловская, И.А.* Deutsch im Rechtswissenschaftsbereich : учебное пособие / И.А. Шидловская ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2014. - 107 с. : табл., ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270269> (02.03.2018).

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет»
<https://uni.ivanovo.ac.ru>

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru;
<http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/polnotekstovye-resursy/ebs-universitetskaya-biblioteka>

Электронная библиотека ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/polnotekstovye-resursy/elibnew>

Электронный каталог НБ ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek>

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»:

доступ к некоммерческой версии: <https://www.consultant.ru/online/>

доступ к коммерческой версии осуществляется в компьютерных классах ИвГУ на основании заключенного договора с ООО Фирма «НТЦ Консультант»

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows, пакет офисных программ Microsoft Office и(или) LibreOffice, интернет-браузер Microsoft Edge и(или) Yandex Browser.



9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории:

- для проведения занятий лекционного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории;
- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения;
- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Лаборатория, оснащенная лабораторным оборудованием, комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения.

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации.



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 «Юриспруденция»
(Юриспруденция)

Авторы рабочей программы дисциплины: *доцент кафедры иностранных языков, к.ф.н.,
Зими́на М.В.*

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков

«29» августа 2024 г., протокол № 1

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 1 от «28» августа 2025г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____ / О.В. Кузьмина
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20 ____г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____ / _____
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20 ____г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____ / _____
(подпись)